

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article579>

Découvrir une langue étrangère

- CDI - Lecture -



Date de mise en ligne : lundi 31 janvier 2011

Copyright © Collège Célestin FreinetSainte Maure de Touraine (37) - Tous
droits réservés

Lire en latin, en anglais, en espagnol, en allemand... Pourquoi pas !

Latine, Anglice, Hispanice, Germanice legere... Quidni ?

Read in Latin, English, Spanish, German..., why not !,

Leer en latin, en ingl s, en espa ol, alemán...,  por qu  no ?

Latein, Englisch, Spanisch, Deutsch lesen ... , warum nicht !

Après la mise en exergue des documents sur l'estime de soi et la sexualité pour mieux se respecter, la salle de lecture du CDI sera consacrée à tous les documents en langues étrangères, vivantes et anciennes. Cette initiative vise à faire découvrir le fonds du CDI dans ce domaine, fonds qui est complété par des livres empruntés au CDDP (  demander à la documentaliste). EI ve, professeur et tout personnel de l'établissement peut venir consulter et lire ces documents sur place. Ils pourront être empruntés pour les vacances de février 2011.

', \$(' .barre_inserer')[0]);" title="">[Lire en allemand]

', \$(' .barre_inserer')[0]);" title="">[lire en anglais]

', \$(' .barre_inserer')[0]);" title="">[lire en Latin]

', \$(' .barre_inserer')[0]);" title="">[lire en Espagnol]

D'autre part, les élèves pourront ainsi se familiariser avec les langues et comparer les différents textes pour faire leur choix de seconde langue ou d'option (européenne ou latin).

Pour tous ceux qui souhaiteraient lire en langue étrangère, une lecture à haute voix peut être envisagée au CDI ou en classe.

Le fonds du CDI contient des documents de natures différentes (romans, bandes dessinées, biographies, documentaires, albums), de niveaux divers (surtout en anglais), de supports également multiples (magazines, livres, cd roms). Vous pouvez consulter ce fonds sur BCDI en ligne

[ICI](#)

(faire une recherche en mode avancé et cocher la langue souhaitée)

Bonne lecture !,

Bene legite !

Enjoy !

¡Disfrutad la lectura !

Viel Spaß beim Lesen !

PS : pour la traduction en latin, le professeur signale que les mots "latine" et "Hispane" sont attestés en lettres classiques. En revanche, "Anglice" et "Germanice" sont des néologismes employés par la méthode USBORNE.

Je remercie les collègues de langue pour leurs traductions et leur disponibilité.

Article M. Plisson : <http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article580>